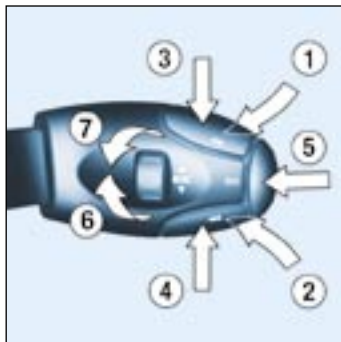


### AUTORADIO RD3



Aktion	Ausgeführter Schritt
1 - Drücken (hinten)	Erhöhung der Lautstärke
2 - Drücken (hinten)	Verringerung der Lautstärke
1 + 2 - Gleichzeitig drücken	Stummschaltung (Mute); Wiedereinschalten des Tons durch Druck auf eine beliebige Taste
3 - Drücken	Automatische Sendersuche nach oben (Radio) - Anwahl des folgenden Titels (CD)
4 - Drücken	Automatische Sendersuche nach unten (Radio) - Anwahl des vorhergehenden Titels (CD)
5 - Drücken auf das Ende	Wechsel des Geräteteils (Radio/CD/CD-Wechsler)
6 - Drehen (im Uhrzeigersinn)	Abruf des folgenden gespeicherten Senders (Radio) - Anwahl der folgenden CD
7 - Drehen (gegen den Uhrzeigersinn)	Abruf des vorhergehenden gespeicherten Senders (Radio) - Anwahl der vorhergehenden CD

Taste		Funktion
<b>A</b>		<b>Autoradio Ein/Aus</b>
<b>B</b>	-	Lautstärke verringern
<b>C</b>	+	Lautstärke erhöhen
<b>D</b>	⬆	CD-Auswurf
<b>E</b>	<b>RDS</b>	Ein/aus RDS-Funktion Länger als 2 Sekunden drücken: Ein/Aus des Modus zur regionalen Senderverfolgung
<b>F</b>	<b>TA</b>	Ein/aus der Funktion Vorrang für Verkehrsfunk Länger als 2 Sekunden drücken: Ein/Aus Funktion PTY
<b>G</b>	🎵	Regelung der Bässe, Höhen, Loudness, Klangverteilung und automatische Lautstärkeänderung
<b>H</b>	⬆	Obere Regelung der mit der Taste <b>G</b> verbundenen Funktionen
<b>I</b>	⬇	Untere Regelung der mit der Taste <b>G</b> verbundenen Funktionen
<b>J</b>	⏩	Manuelle und automatische Sendersuche nach oben Anwahl des folgenden CD-Titels und der Funktion PTY (Radio)
<b>K</b>	<b>MAN</b>	Manuelle/automatische Funktion der Tasten <b>J</b> und <b>L</b>
<b>L</b>	⏪	Manuelle und automatische Sendersuche nach unten Anwahl des vorhergehenden CD-Titels und der Funktion PTY (Radio)
<b>M</b>	<b>CH. CD</b>	Anwahl CD-Wechsler Länger als 2 Sekunden drücken: Zufallswiedergabe
<b>N</b>	<b>CD</b>	Anwahl CD-Spieler Länger als 2 Sekunden drücken: Zufallswiedergabe
<b>O</b>	<b>Radio</b>	Anwahl Radiobetrieb, Wahl der Wellenbereiche FM1, FM2, FMAST, AM Länger als 2 Sekunden drücken: Automatisches Speichern der Sender (Autostore)
<b>1 bis 6</b>	<b>1 2 3 4 5 6</b>	Abruf des gespeicherten Senders Länger als 2 Sekunden drücken: Speichern eines Senders
<b>1 bis 5</b>	<b>1 2 3 4 5</b>	Anwahl der CDs im CD-Wechsler

## ALLGEMEINE FUNKTIONEN



### Ein / aus

Drücken Sie, wenn der Zündschlüssel auf "Zubehör" oder "Zündung ein" steht, zum Ein- bzw. Ausschalten des Autoradios auf Knopf **A**.

**Das Autoradio funktioniert für die Dauer von 30 Minuten auch bei ausgeschalteter Zündung.**

### Diebstahlsicherung

Das Autoradio ist so codiert, dass es nur in Ihrem Fahrzeug funktioniert. Es wäre unbrauchbar, wenn es in ein anderes Fahrzeug eingebaut würde.

**Die Diebstahlsicherung ist automatisch und bedarf keiner Bedienung.**

## REGELUNG DER LAUTSTÄRKE

Drücken Sie mehrfach hintereinander auf Taste **C** zur Erhöhung bzw. auf Taste **B** zur Verringerung der Lautstärke des Autoradios.

Durch dauernden Druck auf die Tasten **B** und **C** wird die Lautstärke kontinuierlich geändert.

## REGELUNG DER KLANGFARBE UND -STÄRKE



Drücken Sie mehrfach hintereinander auf Taste **G**, um die Funktionen zur Regelung der Bässe (**BASS**), der Höhen (**TREB**), der Loudness (**LOUD**), des Faders (**FAD**), der Balance (**BAL**) und der automatischen Lautstärkeänderung einzuschalten.

Der Audio-Modus wird automatisch wieder verlassen, wenn nach einigen Sekunden keine Einstellung vorgenommen worden ist oder wenn man nach Einstellung der automatischen Lautstärkeänderung wieder auf die Taste **G** drückt.

**Hinweis:** Die Einstellung von Bässen und Höhen und Loudness gilt immer für die jeweilige Klangquelle. Für Radio, CD oder CD-Wechsler können unterschiedliche Einstellungen vorgenommen werden.

### Regelung der Bässe



Drücken Sie, wenn "**BASS**" in der Anzeige erscheint, auf die Taste **H** oder **I**, um die Einstellung zu ändern.

- "**BASS -9**" zur Abschwächung der Bässe auf ein Minimum,
- "**BASS 0**" zur normalen Betonung der Bässe,
- "**BASS +9**" zur maximalen Verstärkung der Bässe.

### Regelung der Höhen

Drücken Sie, wenn "**TREB**" in der Anzeige erscheint, auf die Taste **H** oder **I**, um die Einstellung zu ändern.

- "**TREB -9**" zur Abschwächung der Höhen auf ein Minimum,
- "**TREB 0**" zur normalen Betonung der Höhen,
- "**TREB +9**" zur maximalen Verstärkung der Höhen.

### Loudnessregelung

Mit dieser Funktion lassen sich die Bässe und Höhen automatisch betonen.

Drücken Sie auf die Taste **H** oder **I**, um die Funktion zu aktivieren bzw. inaktivieren.

### Verteilung der Klangstärke vorn/hinten (Fader)

Drücken Sie, wenn "**FAD**" in der Anzeige erscheint, auf die Taste **H** oder **I**.

Mit Taste **H** wird die Lautstärke vorn erhöht.

Mit Taste **I** wird die Lautstärke hinten erhöht.

### Verteilung der Klangstärke rechts/links (Balance)

Drücken Sie, wenn "**BAL**" in der Anzeige erscheint, auf die Taste **H** oder **I**.

Mit Taste **H** wird die Lautstärke rechts erhöht.

Mit Taste **I** wird die Lautstärke links erhöht.

### Automatische Lautstärkeänderung

Mit dieser Funktion lässt sich die Lautstärke automatisch entsprechend der Fahrzeuggeschwindigkeit regeln.

Drücken Sie auf die Taste **H** oder **I**, um die Funktion zu aktivieren bzw. inaktivieren.

### RADIOBETRIEB

#### Hinweise zum Radioempfang

Ihr Autoradio ist Phänomenen ausgesetzt, die man bei einer im Raum installierten Anlage nicht vorfindet. Beim Empfang auf AM (LW/MW), aber auch auf FM (UKW) treten diverse Störungen auf, die nichts mit der Qualität der Anlage zu tun haben, sondern auf die Art der Signale und ihrer Übertragung zurückzuführen sind.

Im Lang- und Mittelwellenbereich (Amplitudenmodulation) können Störungen auftreten, wenn man unter einer Hochspannungsleitung, einer Brücke oder durch einen Tunnel hindurchfährt.

Im UKW-Bereich (Frequenzmodulation) können Empfangsstörungen dadurch verursacht werden, dass man von einem Sender entfernt, das Signal an Hindernissen (Bergen, Hügeln, Gebäuden, usw.) reflektiert wird oder man ein im Sendeschatten liegendes (nicht vom Sender erreichtes) Gebiet passiert.

### Anwahl des Radiobetriebs



Auf die Taste **O** drücken.

### Wahl eines Wellenbereichs



Durch kurzen Druck auf die Taste **O** werden die Wellenbereiche FM1, FM2, FMast und AM angewählt.

### Automatische Sendersuche



Drücken Sie kurz auf die Taste **J** oder **L**, um den folgenden bzw. vorhergehenden Sender einzustellen. Wenn Sie die Taste in der gewünschten Suchrichtung gedrückt halten, laufen die Frequenzen im Schnellgang durch.

Der Suchlauf bleibt, sobald die Taste losgelassen wird, bei dem als erstes aufgefundenen Sender stehen.

Wenn die Funktion für den Verkehrsfunk **TA** eingeschaltet ist, werden nur Sender eingestellt, die Verkehrsmeldungen ausstrahlen.

Die Sendersuche erfolgt zunächst in der Suchlaufempfindlichkeitsstufe **"LO"** (Auswahl der stärksten Sender) über den gesamten Wellenbereich, danach in der Suchlaufempfindlichkeitsstufe **"DX"** (in der auch die schwächsten und am weitesten entfernten Sender eingestellt werden).

Wenn Sie die Suche direkt im Modus **"DX"** vornehmen möchten, drücken Sie zweimal auf die Taste **J** oder **L**.

### Manuelle Sendersuche

Drücken Sie auf die Taste **"MAN"**.

Drücken Sie kurz auf die Taste **J** oder **L**, um den Sender mit der nächsthöheren bzw. nächstniedrigeren Frequenz aufzusuchen.

Wenn Sie die Taste in der gewünschten Suchrichtung gedrückt halten, laufen die Frequenzen im Schnellgang durch.

Der Suchlauf bleibt stehen, sobald die Taste losgelassen wird.

Durch erneuten Druck auf die Taste **"MAN"** schaltet das Gerät wieder auf den automatischen Sendersuchlauf um.

### Manuelles Speichern der Sender

Stellen Sie den gewünschten Sender ein.

Halten Sie eine der Tasten **"1"** bis **"6"** mehr als zwei Sekunden lang gedrückt.

Der Ton fällt vorübergehend aus. Mit der Wiederkehr des Tons wird bestätigt, dass der Sender gespeichert wurde.

### Automatische Lautstärkeänderung

Mit dieser Funktion lässt sich die Lautstärke automatisch entsprechend der Fahrzeuggeschwindigkeit regeln.

Drücken Sie auf die Taste **H** oder **I**, um die Funktion zu aktivieren bzw. inaktivieren.

### RADIOBETRIEB

#### Hinweise zum Radioempfang

Ihr Autoradio ist Phänomenen ausgesetzt, die man bei einer im Raum installierten Anlage nicht vorfindet. Beim Empfang auf AM (LW/MW), aber auch auf FM (UKW) treten diverse Störungen auf, die nichts mit der Qualität der Anlage zu tun haben, sondern auf die Art der Signale und ihrer Übertragung zurückzuführen sind.

Im Lang- und Mittelwellenbereich (Amplitudenmodulation) können Störungen auftreten, wenn man unter einer Hochspannungsleitung, einer Brücke oder durch einen Tunnel hindurchfährt.

Im UKW-Bereich (Frequenzmodulation) können Empfangsstörungen dadurch verursacht werden, dass man von einem Sender entfernt, das Signal an Hindernissen (Bergen, Hügeln, Gebäuden, usw.) reflektiert wird oder man ein im Sendeschatten liegendes (nicht vom Sender erreichtes) Gebiet passiert.

### Anwahl des Radiobetriebs



Auf die Taste **O** drücken.

### Wahl eines Wellenbereichs



Durch kurzen Druck auf die Taste **O** werden die Wellenbereiche FM1, FM2, FMast und AM angewählt.

### Automatische Sendersuche



Drücken Sie kurz auf die Taste **J** oder **L**, um den folgenden bzw. vorhergehenden Sender einzustellen. Wenn Sie die Taste in der gewünschten Suchrichtung gedrückt halten, laufen die Frequenzen im Schnellgang durch.

Der Suchlauf bleibt, sobald die Taste losgelassen wird, bei dem als erstes aufgefundenen Sender stehen.

Wenn die Funktion für den Verkehrsfunk **TA** eingeschaltet ist, werden nur Sender eingestellt, die Verkehrsmeldungen ausstrahlen.

Die Sendersuche erfolgt zunächst in der Suchlaufempfindlichkeitsstufe **"LO"** (Auswahl der stärksten Sender) über den gesamten Wellenbereich, danach in der Suchlaufempfindlichkeitsstufe **"DX"** (in der auch die schwächsten und am weitesten entfernten Sender eingestellt werden).

Wenn Sie die Suche direkt im Modus **"DX"** vornehmen möchten, drücken Sie zweimal auf die Taste **J** oder **L**.

### Manuelle Sendersuche

Drücken Sie auf die Taste **"MAN"**.

Drücken Sie kurz auf die Taste **J** oder **L**, um den Sender mit der nächsthöheren bzw. nächstniedrigeren Frequenz aufzusuchen.

Wenn Sie die Taste in der gewünschten Suchrichtung gedrückt halten, laufen die Frequenzen im Schnellgang durch.

Der Suchlauf bleibt stehen, sobald die Taste losgelassen wird.

Durch erneuten Druck auf die Taste **"MAN"** schaltet das Gerät wieder auf den automatischen Sendersuchlauf um.

### Manuelles Speichern der Sender

Stellen Sie den gewünschten Sender ein.

Halten Sie eine der Tasten **"1"** bis **"6"** mehr als zwei Sekunden lang gedrückt.

Der Ton fällt vorübergehend aus. Mit der Wiederkehr des Tons wird bestätigt, dass der Sender gespeichert wurde.

### Automatisches Speichern der FM-Sender (Autostore)



Halten Sie die Taste **O** für die Dauer von mehr als zwei Sekunden gedrückt.

Ihr Radio speichert automatisch die 6 empfangsstärksten Sender auf **FM**. Diese Sender werden im Bereich **FMast** gespeichert.

Wenn das Gerät keine sechs Sender gefunden hat, bleiben die restlichen Speicherplätze unverändert.

### Abruf der gespeicherten Sender

Druch kurzen Druck auf eine der Tasten **"1"** bis **"6"** wird der entsprechende Sender abgerufen. Dies gilt für alle Wellenbereiche.

### RDS-SYSTEM

#### Benutzung der RDS-Funktion (Radio Data System) im FM-Band

Mit **RDS** können Sie ein und denselben Sender weiter empfangen, gleichgültig auf welcher Frequenz er in dem von Ihnen befahrenen Gebiet sendet.



Durch kurzen Druck auf die Taste **"RDS"** wird die Funktion aktiviert bzw. inaktiviert.

Auf dem Multifunktionsbildschirm erscheint die Anzeige:

- **"RDS"**, wenn die Funktion aktiviert ist,
- **"(RDS)"**, wenn die Funktion aktiviert aber nicht verfügbar ist.

#### Verfolgung von RDS-Sendern

In der Anzeige erscheint der Name des gewählten Senders. Wenn die RDS-Funktion aktiviert ist, sucht das Gerät kontinuierlich den Sender auf, über den die Sendestation mit der besten Empfangsqualität sendet.

### Verkehrsfunk



Drücken Sie auf die Taste **"TA"**, um die Funktion zu aktivieren bzw. inaktivieren.

Auf dem Multifunktionsbildschirm erscheint die Anzeige:

- **"TA"**, wenn die Funktion aktiviert ist,
- **"(TA)"** wenn die Funktion aktiviert aber nicht verfügbar ist.

Jede Verkehrsmeldung wird vorrangig ausgestrahlt, gleichgültig in welcher Betriebsart sich das Gerät gerade befindet (Radio, CD oder CD-Wechsler).

Wenn Sie die Meldung unterbrechen möchten, drücken Sie auf die Taste **"TA"**. Die Funktion ist inaktiviert.

**Hinweis: Die Lautstärke der Verkehrsmeldungen ist unabhängig von der normalen Lautstärke des Radios. Sie lässt sich mit dem Lautstärkeregel einstellen. Die Einstellung wird gespeichert und gilt somit auch für die Ausstrahlung weiterer Verkehrsmeldungen.**

### Regionale Senderverfolgung (REG)

Bestimmte Sender strahlen, wenn sie in einem Netz zusammengeschlossen sind, in ihren verschiedenen Sendegebietern Regionalprogramme aus. Im Modus zur regionalen Senderverfolgung können Sie ein und dasselbe Programm weiterverfolgen.

Halten Sie die Taste "**RDS**" für die Dauer von mehr als zwei Sekunden gedrückt, um die Funktion zu aktivieren bzw. inaktivieren.

### Funktion PTY

Diese Funktion ermöglicht es, Sender einzustellen, die ein themenbezogenes Programm (Nachrichten, Kultur, Sport, Rock...) ausstrahlen.



Drücken Sie, wenn das Gerät auf **FM** geschaltet ist, für die Dauer von mehr als zwei Sekunden auf die Taste "**TA**", um die Funktion zu aktivieren bzw. inaktivieren.

Um ein **PTY**-Programm aufzusuchen:



- aktivieren Sie die Funktion **PTY**,
- drücken Sie kurz auf die Taste **J** oder **L**, um die Liste der verschiedenen angebotenen Programmtypen durchlaufen zu lassen,
- wenn das gewünschte Programm angezeigt wird, halten Sie eine der Tasten **J** oder **L** für die Dauer von mehr als zwei Sekunden gedrückt, um das betreffende Programm automatisch suchen zu lassen (nach einer automatischen Suche wird die Funktion **PTY** inaktiviert).

Die Programmtypen können im **PTY**-Modus gespeichert werden. Halten Sie hierzu die Stationsspeichertasten "**1**" bis "**6**" für die Dauer von mehr als zwei Sekunden gedrückt. Die gespeicherten Programmtypen werden durch kurzen Druck auf die entsprechende Taste abgerufen.

### EON-System

Dieses System verbindet Sender miteinander, die dem gleichen Netz angehören. Es ermöglicht den Empfang einer Verkehrsmeldung oder eines **PTY**-Programms, die von einem Sender ausgestrahlt werden, der dem gleichen Netz angehört wie der aktuell eingestellte Sender.

Dieser Service ist verfügbar, wenn Sie den Verkehrsfunk **TA** oder die Funktion **PTY** eingeschaltet haben.

### CD-BETRIEB Anwahl des CD-Betriebs



Nach dem Einlegen einer CD mit der bedruckten Seite nach oben setzt sich der CD-Spieler automatisch in Betrieb.

Wenn bereits eine CD eingelegt ist, drücken Sie auf die Taste **N**.

### CD-Auswurf



Drücken Sie auf die Taste **D**, um die CD auszuwerfen.

### Anwahl eines Titels auf einer CD



Drücken Sie auf die Taste **J**, um zum folgenden Titel zu springen.

Drücken Sie auf die Taste **L**, um an den Anfang des laufenden Titels oder zum vorhergehenden Titel zurückzukehren.

### Schnelle Wiedergabe

Halten Sie die Taste **J** oder **L** gedrückt, um die CD schnell vor- bzw. zurück abspielen zu lassen.

Sobald die Taste losgelassen wird, stoppt die schnelle Wiedergabe.

### Zufallswiedergabe (RDM)

Halten Sie, wenn das Gerät auf CD-Betrieb eingestellt ist, die Taste **N** für die Dauer von zwei Sekunden gedrückt. Die Titel der CD werden nun in zufallsbedingter Reihenfolge wiedergegeben. Nach erneutem Druck auf die Taste **N** für die Dauer von zwei Sekunden werden die Titel wieder in der normalen Reihenfolge abgespielt.

Die Zufallswiedergabe wird bei jedem Ausschalten des Autoradios inaktiviert.



Die Verwendung selbst gebrannter CDs kann zu Funktionsstörungen führen.

Verwenden Sie nur runde CDs.

Denken Sie daran, die CDs aus dem CD-Spieler zu entfernen, wenn Sie mit offenem Dach fahren (Diebstahlgefahr).



## CD-WECHSLER

### Anwahl des CD-Wechslers



Drücken Sie auf die Taste **M**.

### Anwahl einer CD

Drücken Sie auf eine der Tasten "**1**" bis "**5**" des Autoradios, um die betreffende CD anzuwählen.

### Anwahl eines Titels auf einer CD



Drücken Sie auf die Taste **J**, um zum folgenden Titel zu springen.

Drücken Sie auf die Taste **L**, um an den Anfang des laufenden Titels oder zum vorhergehenden Titel zurückzukehren.

### Schnelle Wiedergabe

Halten Sie die Taste **J** oder **L** gedrückt, um die CD schnell vor- bzw. zurücklaufen zu lassen.

Sobald die Taste losgelassen wird, stoppt die schnelle Wiedergabe.

### Zufallswiedergabe (RDM)

Wenn das Gerät auf CD-Wechsler geschaltet ist, halten Sie die Taste **M** zwei Sekunden lang gedrückt. Die Titel der CDs werden nun in zufallsbedingter Reihenfolge wiedergegeben. Nach erneutem Druck auf die Taste für die Dauer von zwei Sekunden werden die Titel wieder in der normalen Reihenfolge abgespielt.

## CD-WECHSLER für 5 CDs\*



Er befindet sich im Handschuhfach und fasst 5 CDs.

Zum Laden, CDs mit der bedruckten Seite nach oben einlegen.

Zum Entnehmen einer CD einmal lang auf die entsprechende Taste "**1**" bis "**5**" drücken.



Die Verwendung selbst gebrannter CDs kann zu Funktionsstörungen führen.

Verwenden Sie nur runde CDs.

\* Je nach Bestimmung

## CD-WECHSLER

### Anwahl des CD-Wechslers



Drücken Sie auf die Taste **M**.

### Anwahl einer CD

Drücken Sie auf eine der Tasten "**1**" bis "**5**" des Autoradios, um die betreffende CD anzuwählen.

### Anwahl eines Titels auf einer CD



Drücken Sie auf die Taste **J**, um zum folgenden Titel zu springen.

Drücken Sie auf die Taste **L**, um an den Anfang des laufenden Titels oder zum vorhergehenden Titel zurückzukehren.

### Schnelle Wiedergabe

Halten Sie die Taste **J** oder **L** gedrückt, um die CD schnell vor- bzw. zurücklaufen zu lassen.

Sobald die Taste losgelassen wird, stoppt die schnelle Wiedergabe.

### Zufallswiedergabe (RDM)

Wenn das Gerät auf CD-Wechsler geschaltet ist, halten Sie die Taste **M** zwei Sekunden lang gedrückt. Die Titel der CDs werden nun in zufallsbedingter Reihenfolge wiedergegeben. Nach erneutem Druck auf die Taste für die Dauer von zwei Sekunden werden die Titel wieder in der normalen Reihenfolge abgespielt.

## CD-WECHSLER für 5 CDs\*



Er befindet sich im Handschuhfach und fasst 5 CDs.

Zum Laden, CDs mit der bedruckten Seite nach oben einlegen.

Zum Entnehmen einer CD einmal lang auf die entsprechende Taste "**1**" bis "**5**" drücken.



Die Verwendung selbst gebrannter CDs kann zu Funktionsstörungen führen.

Verwenden Sie nur runde CDs.

\* Je nach Bestimmung